

FOAIE

пентрѣ

МШТЕ, ШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ,

№. 2.

Merkuri 8. Januarie.

1841.

АФЛАРЕА ШИ ФОЛОСЪЛ ТПО- ГРАФИЕІ.

(Капет).

Фазст ши Шеффер тѣлѣ тѣстриа таі дпколо, ши тпѣреск тѣлте кърѣи фоарте фрѣмос. Фазст кѣ Гѣтенберг тпѣрпсе о граматпкѣ пѣмтѣ Catholicon, дпсѣ прпн Ксілографіе. Черкареа кѣ літере мпшкѣтоаре аѣ фѣкѣт'о дп о бпбліе; дпсѣ дѣпѣ остенеалѣ, ши спесе тѣлте спорѣл ера пѣдпн. Дѣпѣ афлареа повлѣі метод а вѣрса літерпле с'аѣ дпчепѣт впблпа дпн капет, каре с'аѣ ши гѣтпт дпн 640 фоі кам пе ла апѣл 1454, прекѣт се веде; кѣ дп еа пѣ се афлѣ апѣл дпсемнат. Ачаста се пѣтѣлѣ впбліа Гѣтенбергеаскѣ, ши сѣ зпче картеа чеа дпн тѣі тпѣрпте кѣ літере вѣрсате; тѣкар кѣ е де креѣт, кѣ черкѣрпле ши кѣ літере вѣрсате саѣ фѣкѣт дпн кърѣи маі тпчп; прекѣт: шедѣле де пдѣлгенѣи, граматпчп, саѣ доватѣрп*), ш. а.

Дѣпѣ деспѣрѣуреа соѣпѣтѣдп Шешфер сѣ фаче дпнере лѣі Фазст, лѣкѣд тѣѣре че Хрпстпна, пе фпика ачестѣпа. Картеа

маі де фрѣпте тпѣрпте прпн ачестп доі есте Псалтпреа де апѣл 1457, дп каре сѣ кѣпрпнде слѣжѣва Дѣтпнезеіаскѣ, пентрѣ тѣпѣстпрп, а кѣрпа пѣтаі впеле пѣрѣдп сѣлѣт тпѣрпте, алтеле лѣсѣандѣсе алѣе с'аѣ скрпсе апоі кѣ тѣпа. Еі пе впеле кърѣи дпсемпа локѣл, ши апѣл тпѣрпрпеі, прекѣт ши пѣтеле тпѣрпторпмор; дп алтеле тоате ачѣстеа рѣтѣлѣа пе-дпсемпате, доарѣ дпн прпчпна, ка сѣ се поате ка манѣскрпсе впнде кѣ маі таре преѣ. Фазст прпн пегѣдѣторпа кѣ кърѣи аѣ ажѣпс ла тарп авѣдп. Кѣ ачест пегоѣ мерѣеа адесорп ла Парпс впнде аѣ ши тѣрпт де чѣтѣ дпн апѣл 1466.

Шешфер аѣ лѣкрат дѣпѣ тоартеа сокрѣсѣ спгѣр, саѣ пѣтаі пе сама са. Ел парте прпн аверпле дела Фазст рѣтасе, парте прпн пегѣдѣторпа кѣ кърѣи аѣ ажѣпс де ера вѣл дпнтре чеі маі авѣдп четѣденп а Мапѣлѣлѣі, ба аѣ ажѣпс ши тѣдѣларпѣ жѣдеѣлѣі де аколо, ши аѣ тѣрпт ла апѣл 1502. Картеа маі де фрѣпте пѣтаі де Шешфер тпѣрпте е Декретѣм Граѣпани дпн апѣл 1472. Дпн фампліа лѣі аѣ маі фост ши алѣі тппографп вестпѣі дпн Германпа, дпнтре карп вѣл Петрѣ Шешфер тпѣрпл аѣ рѣдпкат о офпчплѣ ши дпн Венедпа. Ачаста тѣестрпе дпнтѣі саѣ дпнт а-

*) Аша сѣ пѣтѣ граматпчпле лѣтпнешп дела Aelius Donatus, граматпчл дпн сѣта а 4.

скъпъ, даръ дела анъ 1462, саъ лъдѣт
прѣн маѣ тълте четъдѣ а Германіей, а Ита-
ліей, шѣ а Галліей, ба сѣнт Матиас Корви-
нъс дн анъ 1472, саъ рѣдикат днтѣя о-
фічинъ шѣ дн Ѣнгаріа дн Бѣда. Казса
лъдѣрїи еѣ съ зиче а фѣ фост вѣтаѣа днтръ
графъа Diter de Иселъберг шѣ Адолф de
Насаѣ, порнѣтъ пѣнтръ Алегъторіа Маѣн-
цѣлѣ, дн каре кѣпринзѣнд осташи лѣѣ А-
долф Маѣнцѣл, аѣ днтпрѣдїат лѣкръторїи
дн Типографїа лѣѣ Фабст шѣ Шеффер, ка-
рїи апоѣ дн маѣ тълте локърї аѣ рѣдикат
типграфїи позъ; днсъ шѣ днпѣнте de ача-
ста саъ тѣнърїт кърдї прѣн лїтерѣ вѣрсате
дн Бамберг de зн апъте Пѣїстер. Вѣстї-
тъ есте о вѣблиѣ а ачестѣя тѣнърїтъ кѣтн
съ зиче пе ла анъ 1457, адекъ дн зн
тѣтнп кѣ Псалтїреа лѣѣ Фабст шѣ Шеф-
фер, шѣ кѣ тѣнарїѣ днкъ маѣ деплїнїт.
Кѣтн ар фѣ трекът дн Бамберг аша кѣ-
рѣнд тѣестрїа типграфїей, пѣ е днкъ аде-
верїт, de пѣ кѣтнва шѣ ачаста арѣ днче-
пѣт осѣвїт ка чеа дн Харлет.

Вѣпъ немцї арѣ маѣ тълт а тълдѣ-
тн типграфїа Італїлор. Лѣдѣторїи ачестѣї
тѣестрїи дн Італїа аѣ фост немцї. Дар
деплїнїторїи еѣ Італї. Ачѣптеа аѣ днтро-
дѣс лїтерѣле ротѣнде дн локъл челор кор-
пзрате немцѣндї саъ готѣндї; еѣ аѣ вѣр-
сат тѣнарїѣ грѣчѣск (Іоан Фїлїп de Лї-
памїне дн Рома, дн анъ 1470) евреѣск,
шѣ арѣвѣск; сковїреа дн арапъ, тїтѣлѣле
кърдїлор, шѣ тѣнърїреа кѣ азр, сѣнт лѣ-
кръ Італїлор. Вѣстїдї типграфїи Андъс,
шѣ Бодонї аѣ фост Італї. Белцїи, Олан-
дїи, Фрѣнцїи, шѣ Енглѣзїи днкъ се пѣтѣ-
рѣ днтръ деплїнїторїи тѣестрїей типграф-
фїче. Днтръ Оландї маѣ вѣстїдї сѣнт
типграфїи дн Фамїліа Елзевїрлор; нарѣ

днтръ фрѣнцї: Роберт, шѣ Хенрїк Сте-
фанъс, чеї днп тѣї дн сѣта а 16 шѣ 17
чецї de пре зртъ дн сѣта а 16. —

Мѣестрїа типграфїкъ саъ лѣдѣт атѣ-
та de репѣде, кѣт пѣпъ ла анъ 1500
саъ афлат дн Еуропа ла 200 офїчїне, шѣ
дн сѣпгърѣ Італїа дн 55 четъдї.

Спре марѣ днлеснїре а тѣнърїрей саъ
афлат маѣ тѣрзїѣ стереографїа саъ
Стереотїпъл. Прѣн ачѣста кърдїле,
днп каре съ вѣнд ексемпларе дн маѣ
марѣ пѣтѣр, съ тѣнъреск маѣ репѣде, маѣ
кѣ пѣдїне спѣсе, маѣ кѣрат, шѣ маѣ ко-
рект ка кѣ тѣнарїѣ de рѣнд. Афѣлто-
рїѣл съ зиче а фѣ Johann van de Mey дн
Leiden ла капѣтѣл сѣтеї а 16. Лѣѣ дн-
трѣвѣнцѣат ла днчѣпѣтѣл сѣтеї а 18, шѣ
знїи Енглѣзї, съ вѣде тотѣшї а фѣ фост
не-деплїнїт пѣпъ лар фѣ дндрѣнтат пе ла
анъ 1794, Didot дн Парїс, шѣ маѣ кѣ
самъ дн анъ 1804, Лордѣл Stanhope
дн Англїа. Вѣстїте сѣнт едїцїїле класї-
чїлор грѣчѣндї, шѣ лѣтїнѣндї тѣнърїте прѣн
стереотїп de Фїрмін Didot дн Парїс, шѣ
de Таѣхнїц дн Лаїпцїг.

Мѣестрїа типграфїей дарѣ саъ днче-
пѣт дн Ксїлографїе, шѣ днтѣї дн Харлет
дн Оландїа прѣн Лаврѣнтїе Костер, апоѣ
дн Германїа прѣн Гѣтенберг шѣ содїи лѣѣ.
Мѣрїреа афѣлрїи тотѣшї съ кѣвїне ачѣстор
de пре зртъ дн прїчїна, кѣ еѣ пѣ аѣ авѣт
чева кѣпнцїнѣде деспре афларѣа челѣї днп
тѣї, шѣ кѣ пѣ а ачѣлѣїа, чї а ачѣстора
тѣестрїе саъ лѣдѣт прѣн лѣте. Стерео-
графїа есте пѣмаѣ зн метод днлеснїторїѣ,
шѣ de прѣд маѣ пѣдїн ка типграфїа. Съ
ведѣт маѣ днколо фолосѣл еѣ.

II.

Типография естє зна дѣн ачѣлеа тѣестрїи, дела каре атѣрпѣ кѣлтѣра оменїмеї. Прїн еа саѣ фѣкѣт лїмба зп орган пентрѣ лѣминареа а тот неатѣлѣї оменеск. Еа естє о артѣ сѣфлетеаскѣ пѣтѣрпїкѣ лп тѣлна отѣлѣї, прїн каре фаче ачеста, ка фолосїтоареле кѣноцїнѣе сѣ стрѣватѣ лп тоате пѣрѣїле; естє о мїжлочїре, прїн каре зпѣл ворѣенѣе кѣтре мїліоане, шї адевѣрѣл де зпѣл афлат сѣ поате лѣцї лп тоате лѣмеа; еа естє зп скѣтп дар дат дїн черїѣ ка сѣ рѣверсе лѣтїнѣ песте пѣтѣнт.

Фолосѣл еї аѣ фост кѣ атѣта маї маре, кѣ фѣ афлатѣ лп тѣтїлѣ чел маї лптокнїт. Атѣнча ера лп маре парте слѣбїтѣ пѣтѣреа феѣдалїстѣлѣї; прїн афлареа пѣлверїлор де пѣшкѣ, шї цїнѣеле лпчепѣсе а лппрѣцїа лптѣпѣрекѣл веакѣрїлор де мїжлок; ера тотѣшї пѣтѣрпїкѣ лѣпїтѣ лптрѣ лптѣпѣрек шї лѣтїнѣ, шї ачаста лїпсїтѣ де о асѣтенеа артѣ саѣ нїчї де кѣт, саѣ пѣтаї тѣрзїѣ ар фї пѣтѣт лпвїнѣе.

Фолосѣл ачестеї тѣестрїи се лптїнде песте тоате пласеле оменїмеї; кѣ тоате їнстїтѣтеле, че пѣзѣеск спре лѣминареа шї ажѣторїнѣа еї, аѣ афлат зпѣраре. Еа ажѣтѣ лпїнтареа цїнѣелор; еа аѣ дескїс модрѣ де а сѣ пѣтеа ачѣстеа лѣцї прїн тоате пласеле попорѣлѣї; еа аѣ лпдрептат шї стареа лп соцїетатеа четѣгѣнѣаскѣ.

Типографїеї аре Еврѣпа де тѣлѣгїт деплїнїреа, лп каре сѣ афлѣ цїнѣеле, ла каре лпїнте де афлареа еї пѣтаї ачелора ера дескїсе калеа, не карїї саѣ порокѣл лї лпзѣстрасе кѣ тѣлте авѣдїї, саѣ фїреа

лї дѣрѣсе кѣ тїнте атѣта де аѣерѣ, кѣт сѣ пѣ аїѣ лїпсѣ де ажѣторїѣ стрѣп. Кѣрѣїле ера атѣта де скѣтпе, кѣт чел кѣ мїжлоаче пѣтаї де мїжлок ера лпнѣдекат де ашї кѣцїга шї чѣле маї де лїпсѣ дїн чеѣа пласѣ а цїнѣелор. О вїблїе сѣ вїндеа пѣ араре орї кѣ 1000 фїорїнї де аѣр. Зп лпвѣдат дїн сѣта а 15. Антонїе де Палермо, ка сѣ кѣтпѣре зп ексемплар дїн Лївїе фѣ сїлїт ашї вїнде монїа. Спре кѣцїгареа зпѣї мїчїс вїблїотечї пѣтаї де вро кѣтеѣа сѣте де волѣтѣрї сѣ поѣтеа маї марї сѣѣсе де кѣт сѣ ле поате пѣрта зп прїват. Че ера дарѣ сѣ фа-кѣ чеї лїпсїдїї, саѣ пѣтаї де мїжлок лпзѣстацїї? Еї ера сїлїдїї а сѣ ажѣта кѣ пѣцїне мїжлоаче лїтераре, че і ле да соартеа лп тѣпѣ; саѣ а скрїе кѣ тѣлте остѣнеалѣ, шї де тѣлте орї дїн ексемпларе грешїте; лпсѣ шї де ачѣстеа пѣ сѣ преа афла, кѣ фїнд пѣцїне, кѣпѣтареа лор маї де тѣлте орї атѣрпа пѣтаї дела лптѣтпмаре. — Де кѣте орї шї челор маї аѣерї черкѣторї пѣ рѣтѣнѣе аскѣнсе тѣлте адевѣрѣрї, каре ле афласе ацїї кѣ тѣлт маї пїнте? Де кѣте орї пѣ сѣ перѣеа остѣѣлеле тѣлтора пѣсе лп чеѣа пласе де цїнѣе? шї чеї дѣпѣ еї фїнд сїлїдїї а лпчѣпѣ дїн капет, кѣт ар фї пѣтѣт а тѣрѣе де парте? знде ера атѣнча атѣта фолосїтоареле ажѣторїнѣе: фїлѣе перїодїче, лексїкоанеле, ендїклонедїїле, шї алтеле ка ачѣстеа? Ба токма сѣ фї шї венїт ла фїнѣѣ, ар фї рѣтѣс лп пѣцїне тѣлїї, шї нїче а сѣта парте дїн лѣрареа, каре о фак, пѣ о ар фї фѣкѣт, шї фїнд кѣїле пентрѣ лѣцїреа кѣноцїнѣелор аша пѣцїне, шї кѣмїнекареа лптрѣ лїтерадї атѣта лпнѣдекатѣ, кѣт де лесне сѣ пѣтеа

лъци чева грешалъ ешитъ din kondeibla
vbia, ne-ажьгънд ла ачеia, карii ар фи пѣ-
тѣто дндрепта, саѣ рѣтжнд дндрептареа
ei алтора не-кѣпоскѣтъ?

Маi тѣлт днкъ ажѣтъ типографiа лѣ-
дiреа щипцелор, саѣ маi вiне а кѣпощип-
целор фолосiтоаре днтрѣ тоате пласеле
лѣкѣиторiлор. Съ лѣсѣм кѣ вѣрвадi дѣ-
рѣдi кѣ минте ацѣрѣ ар фи дн старе а
фаче маре спорiѣ дн щипце шi кѣ ажѣ-
торiнде лiтераре маi пѣцине; съ лѣсѣм
кѣ дѣрнiчiа шi авѣциле ар адѣна тесаѣре
лiтераре дн дестѣлѣ тѣсѣрѣ шi нѣтаi
дн манѣскрiсе. Александриа, шi Пергамѣ
din тѣмнѣрiле векi, тѣлцинеа вiблиотечи-
лор din Испаниа сѣнт домнiреа арабилор,
прекѣм шi миiле де манѣскрiсе, че съ а-
флѣ астѣзи дн чѣле де фрѣнте вiблиотечи
а Европѣи, не сѣнт пiлдѣ де ачест лѣкрѣ.
Днсъ чiне нѣ вѣде кѣ дн аша днтѣм-
пларе партеа чеа маi маре а попорѣлѣи
ар рѣтжнеа лiнсiтъ шi де чѣле маi тре-
вѣнчоасе кѣпощипце? Кѣ де ачеia, карii
съ спореаскѣ фѣрѣ ажѣторiѣ сѣнт фоарте
рарi, шi мiжлоачеле лiтераре ар фи нѣтаi
ла пѣцини дн тѣлѣ. Кѣрциле пентрѣ
шкоале с'ар скрiе дн пѣцине ексемпларе,
шi кѣ маре остѣнеалѣ, шi о тѣлцине де
кѣрци прiн каре попоареле кѣлте съ стрѣ-
дѣск а вѣрса лѣминаре шi дн плас'а маi
де жос а лѣкѣиторiлор нѣ ар пѣтеа съ нѣ
лiнсаскѣ. Шн днпалт пѣрѣте ар деспѣр-
ци атѣнча плас'а попорѣлѣи кѣлте де чеа-
лаалѣ, шi ачаста ар фи ка жѣдекатѣ съ
рѣтжѣ дн пѣциндѣ, дн прежѣдекѣдi шi
дн днтѣперек фѣрѣ чева пѣдѣжде де а
съ пѣтеа лѣмина, прекѣм аѣ фост шi ла
чѣле маi кѣлте попоарѣ дн векiне. Ти-
нографiа аѣ рѣсiпiт ачел пѣрѣте деспѣр-

циторiѣ, джнд модрѣ днвѣцадiлор съ поа-
те лѣмина тоате оменiмеа. Прiн ea дѣ-
пѣ зiса вѣбi вестiт вѣрват*), социетатеа
тѣтѣрор кѣдетѣторiлор дн тоате пѣрциле
лѣмеi с'аѣ пѣтат дн о вiсѣрiкѣ вѣзѣтъ.
Монѣминтеле щипцелор сѣнт акѣта мѣл-
тѣите де перiре. Дн зѣдар ар маi черка
зн Омар**), саѣ зн Чи-Хоанг-Тi***), съ
нимичаскѣ кѣрциле лор пѣплѣкѣте; кѣ
тѣлцинеа, дн каре съ афлѣ, ле ар тѣлѣ-
тѣи де перiре.

Маi пре зрѣтъ тѣестриа типографiеi
аѣ адѣс тѣлт спре дндрептареа стѣрiи по-
литичѣщi а попоарелор. Еа есте о пѣтѣр-
никѣ мiжлочiре а дндемна пре ачѣстеа
спре тот че е вѣл, дрепт шi фолосiто-
рiѣ; есте о мiжлочiре а днвѣца не фиѣка-
ре тѣдѣларѣв а социѣтѣдiи четѣдѣпѣщi|дѣ-
торiиле, каре треѣе съ ле днтплiнеаскѣ
кѣтрѣ патриѣ шi Домнiторiѣ; днсъ шi
дрѣптѣрiле, каре i съ кѣвiн лѣi, шi тѣтѣ-
рор din ачеа социетате. — Шi чiне нѣ кѣ-
поаще пѣтѣреа опiниѣи пѣвѣлiче дн
фѣрiчiреа попоарелор, дн дндрептареа о-
кѣртѣиторiлор спре лѣареа фолосiтоаре-
лор тѣсѣрi? Ачаста нѣтаi прiн теаск а-
жѣтатѣ поате венi ла аша треаптѣ, вѣлт
съ фиѣ кѣмпѣнiтоаре спре а нѣ кѣтеза дн
контрѣи.

*) Хердер.

**) Деспре Омар, калифа арабилор, съ зiче, кѣ
ар фи порѣнчiт а съ арде кѣрциле din вiблио-
тека Александриѣи; днсъ съ щiе, кѣ прѣдѣ-
торiѣ еi аѣ фост нице фанатичi крѣщiни свiтѣ
Днтѣратѣл Теодосiе, шi аша арабиi аѣ арѣ
нѣтаi че рѣтѣсѣсъ де крѣщiни.

***) Ачаста аѣ домнiт дн Кiна дн а 3 сътъ дн-
панiте де Хс. шi аѣ арс кѣрциле сѣинте а Кiне-
зилор, гонiнд кѣ маре тiрѣнiе не апѣрѣторiѣ лор.

Ачѣстеа, ши алте маї тѣлте сѣлт дарѣриле, каре ле аре оменїмеа дела тѣестрїа типографїеї; кѣвїнчос дарѣ есте а пѣтѣра не афлѣторїї еї днтрѣ вѣрвацїї чеї маї вреднїчї а неатѣлїї оменеск, а кѣрора пѣте тревѣе съ фїе дн чїнсте дн тоате веакѣриле.

Р.

СПРЕ ДНАИНАТАРЪ ШИ СТАТОР.

НИЧА КАСНИЧІИ ФЕРІЧІИ,

саѣ

Кїетарѣ, ши Волпїчїа фемеїлор!

(Брмаре.)

Отѣл ла пацѣрѣ са есте вїетате, фїїндѣ аїнамалѣ, врѣднїкѣ а се фаче ом. Префачерѣ дарѣ а аїнамалїтѣцїї дн оменїре есте тѣестрїа Едѣкацїеї. Нѣмаї дн Релациа, дн кѣт тѣеїстрїа ачеаста маї тѣлт саѣ маї пѣдїн; маї вїне, саѣ маї рѣѣ ва фї дн тревїнцатѣ, ва фї ши отѣл маї тѣлт, саѣ маї пѣдїн ом, маї фолосїтор, саѣ маї стрїкѣтор, маї вреднїк де чїнсте саѣ де хѣлѣ. — Ла ачеста дналт лѣкрѣ жоакѣ маїка рола чеа де кѣпетенїе, кѣчїїа есте, карѣ дѣ прїкѣлїї дн тѣїа крещере; їа есте, карѣ дн тѣїа а оменїреї сѣтѣлцѣ, дїн карѣ съ рѣсарѣ роада, ши сечерїшѣл вїнекѣвдїнат, дн вїїат самѣлѣ. Іа седеїше дн прїнче челе дїн тѣї прїченерї; їа дешѣлїтѣ дн трѣлсѣл дн тѣеле сїмдїрї; прїн дн вѣдѣтѣра еї капѣтѣ капѣл, ши мїнѣтѣ ачела топ, дн дрептаре, каре, ка ши трѣсѣриле фндментале а зѣгравїлор, дн тоатѣ їкона вїедїї се аратѣ. Ка маїкѣ дарѣ есте тѣїерѣ крещѣтоарѣ отѣлїї.

Маїка патѣрѣ, мецѣра тѣтѣрор фїїнцелор, де каре пої не вѣкѣрѣм, аѣ фѣкѣт ши не тѣїерѣ аша, ка дѣлса вїне ши кѣ тотѣл се рѣспїндѣ кїетѣрїї сале. Трѣпѣл еї чел маї делїкат дї дн прѣмѣтѣ чеа маї сѣвтїлѣ сїмдїчїїна; дї дѣ чеа маї фрацетѣ копѣтїмїре, ши ачестѣ сѣлт трѣсѣриле фндментале а прїетенїеї ши а ївїреї. Сїмдїрѣ фїсїченїї еї слѣвїчїїнї о фаче съ се дн коапче де партѣ чеа маї таре — а вѣрватѣлїї — ши влѣндѣца еї дї дѣ о вазѣ врѣднїкѣ де ївїре. Ла еї дѣх маї вшор ши вїоїѣ дї дн сѣлїнїѣлѣ фадца; а еї фѣрѣ вїкленїе наївїтате о ресѣтѣлѣ ши дї добѣндѣще крещїнда ши аплекарѣ вѣрватѣлїї. Дн їнїма маїчїї заче о нестѣлсѣ скїптѣ а ївїрїї де прїнчї, ши ачеста не дн четат о волѣдѣце, ка дѣлса кѣ чеа маї адѣнкѣ ївїре съ грїжаскѣ пѣрѣрѣ де вѣлѣл копїлор сѣї, ши тоате съ ле жѣртѣѣскѣ пентрѣ еї. Ачеста пѣтѣрнїк волд патѣрал есте, каре дѣ маїчїї атѣта рѣвдаре, влѣндѣцѣ ши статорнїчїе дн пѣстрарѣ прїнчїлор; ачестѣ дн сѣлїнїрї сѣлт пентрѣ дн тѣїа а прїнчїлор крещере кѣ тотѣл де тревїнцѣ ши дн подовеск маїчеле кѣ челе маї фрѣмоасе пропрїетѣцїї а впеї крещѣтоаре.

Каре ом дарѣ днїї ва дн кїпї тѣїерѣ дн кїетарѣ еї чеа маї сѣс арѣтатѣ а дѣкѣ: каре дн трѣлсѣ ка соадѣ, прїетена, товареша, ши ажѣторѣл вѣрватѣлїї; їарѣ ка маїкѣ хрѣнїтоарѣ, дн грїжїтоареа ши крещѣтоарѣ копїлор сѣї ва кѣцета, їнїма ачелїїа ши неврѣнд тревїїе съ се дн пле де тн септїмент де вреднїчїе, каре лѣї кїетарѣ тѣїерїї дї дн сѣлѣл, о вреднїчїе, карѣ не лѣлгѣ чеа де обѣще а оменїрїї, не

цѣлѣ фетееск дѣкъ ші деосеві, ші кѣ чіпсте дѣ дескіліѣще.

Кѣ ачеаста дѣдоітѣ волнічіе пѣ се дѣпалдѣ мѣіерѣ песте вѣрват, дѣсѣ пічі сѣбт дѣпсѣл пѣ е апѣсатѣ, чі дѣ рапг ші чіпсте стѣ лѣі а сѣ менѣ, ші ачеста лок еі есте дѣла патѣрѣ хотѣрѣт. Іа есте соада, есте ціітоарѣ касіі вѣрѣднікѣ де прецѣіре; іа есте ші маі мѣлт — маікѣ — карѣ пѣзѣмаі пре пѣскѣдіі сѣі хрѣпѣще ші пріп дѣпѣрїжірѣ вѣпѣ ле пѣстрѣзѣ вїада, чі ші дѣсаші зідітоаре (фѣкѣтоаре) се фаче, дѣнд вѣіатѣлї сѣѣ пріп крещере моралічѣаска естїме, карѣ маі тѣрзіѣ вѣрватѣл пріп маі де партѣ кѣлтїваре о севѣршеце.

А маічіі крещере есте тѣрїа фѣндаменталѣ, ші ачѣаста трѣвѣе ка ші зідіѣл дѣтрѣф прецѣітѣ. Кѣ кѣт есте пѣвѣп, кѣ атѣта ші стрїкѣтор кѣѣетѣл зѣпора, кѣт кѣ едѣкадіа прѣзчілор дѣла 5—6 ап дѣчѣе. Нічі дѣкѣт; кѣчї дѣкѣ пофтіп поі, ка едѣкадіа сѣ фїе фолосїтоаре, іа трѣвѣе сѣ дѣчѣашѣ дїп лѣгѣп. — Дѣпѣ врео кѣтѣва лѣвї дѣпѣ пащѣре, де ші кѣ зп mod анїмал, ші сѣпсѣл, тотѣнї аратѣ де поѣ пѣскѣдіі воїа са, черерїле сале, ва ші патїтіле сале. Нѣ е дарѣ тот зпа пѣнтрѣ характерѣл чел морал, каре прѣпчїі маі тѣрзіѣ ка оаменї сѣл капете, каре пофте, каре арѣтѣрї де воїе, ші каре mod ал лѣкрѣрїі дѣ ініта прѣпкѣцѣлї сѣ прїпдѣ рѣдѣчїні; аша прѣкѣт нічі тот зпа есте, кѣ че окї прѣпкѣдіі лѣкрѣрїле де прїпнрежѣрѣл сѣѣ каѣтѣ, ші че фелїѣ де кѣпоціпндѣ дѣла дѣпселе капѣтѣ. Кѣчї кѣпоціпнда ші ідѣле дїп тѣї рѣтѣдѣ, ші сѣ фак озїчѣѣ.

Дѣкѣ фѣрацѣта дѣпѣрїжіре а маічіі тіп-

пѣрїѣ дѣмерѣще сѣлѣтїчіѣпѣ патѣлї сѣѣ, ші дѣщѣпѣтѣ дѣ трѣпсѣл волдѣрї тѣтѣ-дѣітоаре, пѣ ачѣстѣ ле хрѣпѣще ші ле рѣдікѣ ла топ стѣпдѣпторїѣ, ші аша еа се фаче дѣцѣпѣтѣтоарѣ ші дѣвїпнтѣтоарѣ кѣѣетѣрїі ші а сіпцічїзпѣі копїлор сѣі; пѣ ва чере іа атѣчѣа кѣ дрепѣл дѣла пої ка сѣ о чїпстїп ші сѣ о прецѣіп?

Маі пѣ зрѣтѣ есте мѣіерѣ ші чѣтѣ-дѣапѣ статѣлї ка ші вѣрватѣл, ші іа адѣче дѣпѣ старѣ еї, ші дѣпѣ хотѣрѣрѣ соціѣтѣдіі оменѣщї атѣт фолосїтоаре, кѣт ші де лїпсѣ слѣжѣѣ, ші крѣцѣ пѣ вѣпѣл комѣп атѣта, дѣ кѣт ші дѣп ачѣаста старе стѣнд ла партѣ вѣрватѣлї, ва цїпѣ локѣл чел де чіпсте.

Новїла мѣіерїі кїетаре ші волнічіе, карѣ іаѣ дѣрѣіто зідіторѣл, о фаче вѣрѣднікѣ де тоате чіпстеа шї прѣцѣірѣ, ші дїп рѣладіа, дѣ карѣ мѣіерѣ, ка соадѣ, ші мѣтѣ се афлѣ, кѣрѣе пѣгрѣшїт, ші пѣтѣгѣдѣіт а еї пѣгѣрпїк іпфлѣкс пѣ пѣмаі дѣп цѣпѣл фетееск, чі ші дѣп чел вѣрѣѣтѣск, ші аша дѣп тот цѣпѣл оменѣск. — Кѣт кѣ фетеле зпѣі фамїліі кѣ тотѣл прїчѣперїі, ші крещерїі мѣтелор сѣпт лѣсате, есте кѣпоскѣт; де ачѣіа ші адеѣврат есте, кѣт кѣ фѣтеле дѣп пѣравѣрї вор сѣпѣпна маі мѣлт мѣтелор.

— „Че іасе дїп пісікѣ, шоарѣчї мѣпѣпкѣ; ші вор авѣ ачѣеа крещере, прѣкѣт ва авѣ пѣтѣа воїе ші мїпте а ліо да. Дїп мѣпїле маічіі прїпїп пої дарѣ фетейле поастрѣ токїпа аша крѣскѣте ші кѣлтївате, прѣкѣт сѣѣ прїчѣпѣт мѣтеле але крѣще ші кѣлтїва.

Нѣ маі мїк есте іпфлѣксѣл мѣіерїі дѣп

цѣпѣл вѣрвѣтеск зѣса, кѣткѣ цѣпѣл вѣр-
вѣтеск дела лѣгѣл пѣлѣ ла торпѣлѣт
сѣвт инфлѣксѣл челѣи фемеск стѣ, пѣ е
фѣрѣ темейѣ. Дела тѣмѣ пѣскѣт, хрѣ-
пѣт шѣ дѣгрѣжѣт, крѣще копѣл сѣвт мѣ-
пеле еѣ, шѣ се фаче фечор тарѣ; дѣвацѣ
дела дѣнса а ворѣи шѣ а кѣцѣта; а сѣм-
цѣи, шѣ а лѣкра. Апоѣ де шѣ маѣ тѣрѣиѣ
фечорѣл дела вѣрѣвацѣ примѣще дѣвѣцѣ-
тѣра, тотѣшѣ дѣ кѣцѣтѣрѣле шѣ лѣкрѣрѣле
ачестѣиѣ, цѣне тѣма инфлѣксѣл де кѣнетѣ-
пѣе, дѣ часѣрѣле жаспѣчелор десѣфѣтѣрѣи,
тѣма есте, дѣн актѣрѣиѣ вѣзе фечорѣл вор-
веле шѣ повѣстѣрѣле прѣнде, дѣн гѣра еѣ
кѣлеце ел жѣдекѣрѣле шѣ прѣнѣпѣле, карѣ
ел кѣ атѣта маѣ тарѣ шѣ ле дѣтѣпѣрѣще,
кѣ кѣт кѣ маѣ тарѣ драгостѣ шѣ ипѣтѣ
тѣмѣскѣ аѣ фост ачестѣ лѣи прѣдате.

Дѣкѣ крѣще фечорѣл, шѣ се фаче жѣ-
пѣ, атѣнѣиѣ иѣрѣшѣи се фаче сексѣл чел
фрѣмос стѣпѣлѣнѣторѣиѣ пестѣ дѣнскѣл. Аче-
ствѣиѣ кѣвтѣ ел аплѣчѣа, ачестѣиѣ се дѣкѣ-
пѣ ел. Шѣи ка сѣ плакѣ алѣсѣи шѣ иѣвѣ-
тѣи сѣле фетѣцѣ, пѣ есте пѣчѣи о пѣдѣкѣ а-
ша де тарѣ, карѣ се пѣ о цѣе ел фрѣлѣ-
цѣ; пѣчѣи о прѣмѣждѣиѣ аша тарѣ, кѣрѣи ел
сѣ пѣ се сѣвпѣнѣ; пѣчѣи зѣ прѣд аша дѣ-
пѣлт, карѣ ел сѣ пѣл цѣе кѣцѣига. Аскѣл-
тѣтор се сѣвпѣне ел пофтелор еѣ, шѣ иѣ
поате, де есте дѣделѣпѣтѣ, кѣ тотѣл дѣпѣ
воѣи са, ал дѣдрѣпта. — Аморѣл фаче
тѣнѣшѣ! не чел лѣвѣнѣн фаче сѣргѣитор,
не чел сѣлѣватѣк, дѣпѣлѣнѣще; прѣ чел
рѣсѣнѣитор, фаче стрѣнгѣтор; не чел де-
сѣрѣпѣат фаче смерѣт; не чел фѣрѣ де
лѣце, кѣ пѣравѣрѣи вѣне.

Фѣкѣтѣсѣаѣ актѣма жѣпеле вѣрѣват, шѣ
шѣаѣ лѣват шѣе пѣ иѣвѣта са де согѣе, атѣн-
чѣа иѣрѣшѣи тѣлт атѣрѣлѣ дела тѣнтѣ аче-

цѣиѣ, че, шѣ кѣт инфлѣкс се долѣдѣлѣскѣ
иѣ, ка прѣтѣпа, товарѣна, шѣ ажѣторѣл
вѣрѣватѣлѣи, дѣ трѣнскѣл. Прѣн дѣцѣлен-
чѣне, шѣ тѣпѣте сѣпѣтѣоасѣ поате неѣастѣ
лега не вѣрѣватѣл сѣѣ токѣта аша, ка шѣ
пѣнтѣ не аморѣзѣл сѣѣ, кѣ лѣпѣцѣрѣи де трѣн-
дѣфѣр а аскѣлтѣрѣи шѣ ал шѣ дѣдрѣпта;
дѣнсѣ атѣнѣчѣа дѣнса трѣвѣе дѣн кѣпоѣиѣнѣа
омѣнѣскѣ сѣ шѣ факѣ о карѣте де тоате
зѣлеле, дѣ карѣ пѣрѣрѣ сѣ чѣтѣскѣ.

Кѣ кѣт дѣрѣ пѣ не пѣтем маѣ тѣлт
дѣноѣи десѣре инфлѣксѣл сексѣлѣи фемеск
дѣ чел вѣрѣвѣтеск, кѣ атѣта маѣ пѣцѣн не
вом дѣноѣи шѣ десѣре фолосѣл, карѣ аче-
ста дѣн поѣ дѣл адѣче. Кѣчѣи фѣрѣ пѣчѣи о
дѣноѣиѣл есте, кѣт кѣ прѣкѣт ва лѣкра
инфлѣксѣл ачѣста вѣне, сѣѣ рѣѣ дѣн поѣи, аша
шѣ врѣтѣрѣле дѣн ел пѣскѣте, вор фѣи вѣне
сѣѣ рѣле. Кѣ адѣвѣрат ачѣста инфлѣкс се
поате асѣтѣна кѣ аерѣл шѣ вѣлѣтѣл, карѣ
вѣлѣнд пестѣ пѣтѣлѣтѣл пѣстрѣ сѣфлѣнд,
дѣ кѣрѣцѣ де сѣпѣрѣкѣчѣиѣи, шѣ адѣче роадѣ
вѣне-кѣвѣлѣнтѣтѣ, шѣ сѣчѣрѣиѣи богѣт рѣвар-
сѣ не фаѣа лѣи; иѣрѣ сѣфлѣнд вѣфорос
се фаче фѣртѣлѣ шѣ адѣче пѣстѣрѣи, стрѣ-
кѣрѣи, шѣ сѣрѣчѣе тѣлѣчѣиторѣлор пѣтѣлѣтѣ-
лѣи.

Пѣнтрѣ маѣ вѣна дѣкѣпѣрѣе, сѣ зѣгрѣ-
вѣм аѣчѣа о иѣоанѣ а инфлѣксѣлѣи вѣне лѣ-
крѣторѣиѣ дѣн поѣи, шѣ сѣ не дѣкѣпѣвѣм о кѣл-
тѣватѣ, повѣлѣ, шѣ пѣлѣпѣ де иѣвѣрѣе тѣмѣ
дѣн тѣжлокѣл прѣнѣчѣлор сѣи, кѣ ачѣсторѣа
крѣщѣре дѣповѣратѣ; апоѣи вом вѣдѣл, кѣт
кѣ дѣнса де рѣлѣцѣе, шѣ тѣпѣте сѣпѣтѣоасѣ
пѣртѣтѣ, дѣпѣ арѣтарѣлѣ пѣтѣрѣеи, шѣ а чер-
кѣрѣи де тоате зѣлеле дѣн трѣпѣл, шѣ дѣ-
хѣл тѣтѣтеѣлор сѣи прѣнѣчѣи сѣтѣвѣрѣле лѣкрѣ-
рѣлор вѣне, шѣ пѣтѣрѣлѣ а десѣлѣи ва фѣи дѣ-
грѣжѣтѣ, иѣ се ва сѣргѣи дѣрѣ а да тѣдѣлѣ-

лърілор тръпълѣ прін скълдаре ші прін
 лнделетнїчїрѣ ачела топ, каре лн тръпъл
 оаменїлор съпътошї, шї вїне формаці ве-
 дем; спре лнтемеїарѣ мїації се ва сър-
 гвї ачеле прїнчїпе а лнтїпърї вѣїацілор
 съї, каре іа дѣпъ черкарѣ де тоате зїмеле
 аѣ възѣт кѣ сѣнт възне, тѣтѣдѣїтоаре, шї
 тѣнтѣїтоаре; спре десвълїрѣ сїмдїчївнїї
 інїмїї ачеле септїменте лн вѣїації съї а
 децента вор фї лнгрїжїте, дїн каре пѣмаї
 пѣравѣрї възне пот пѣрchede. Ачeастa тѣ-
 тѣ ва крeдѣе прѣпчїї съѣ вѣнї, істѣдї, шї
 кѣ пѣравѣрї възне, прeкѣт патѣра дeла дѣп-
 шїї чeрe. — Съ vedem акѣта маї департе
 чe авем де ацента дeла аша вїне крeскѣдї
 прѣпчї. Фечорїї фїїнд не калѣ вїртѣдїї лн-
 дрептації, септїменте повїле, шї лппалте
 пентрѣ оаменї, шї пентрѣ а лор волнїчїе,
 пентрѣ стат, шї пентрѣ патрїе вор арѣта;
 їарѣ фетеле пїнд тоате прeдѣїрѣ са лн
 моралїтатe, шї кѣспїчїe, вор лн-
 пълда дѣхл шї вѣртѣтѣ лор. Елe, тї-
 пѣрїї, карїї дѣпъ інїма са зѣвлѣ, пѣмаї
 атѣчїа лї вор гѣсї вреднїчї де ївїре, дѣкѣ
 вор фї оаменї, шї прїетенї оменїрїї; дѣ-
 кѣ статл шї патрїа са вор ївї шї чїп-
 стї. — Тїпѣрїї се вор сѣргвї прїн прове
 де пѣрерї повїле, шї фапте пълкѣте; прїн
 чїпстe, шї карактер вѣл а довѣндї шѣлпа
 шї інїма мїрѣселор салe. — Акѣта' се а-
 даогѣ аїчeа шї ікоана внeї възне содїї, кар-
 рѣ ка прїетeпа чeа маї крeдїнчїоасe, шї
 товарeша чeа маї възне пѣмаї пентрѣ фeрї-
 чїрѣ вѣрѣатѣлїї съѣ трѣїeдѣe, шї ачeастa
 а о лпаїнта поатe, шї врѣ; карѣ ка аж-
 тѣр неостенїт, трeвїлe касeї салe аша вїне
 кївeрнїсeдѣe, кѣт нїмїк пѣмаї рѣтѣлпe а

пофтї; карѣ ка тѣтѣ лн черкѣл прѣпчїлорѣ
 съї пентрѣ вѣрѣат, шї татѣ аїчeа не пѣ-
 тѣлнт раїл гѣтѣдѣe, лнтрe ачeлe кѣ тотѣл
 фeрїчїт се афлѣ, лѣлгѣ ачeастa де вом
 прївї шї ла трѣсѣрїлe вїне крeскѣдїлор
 прѣпчї лн кѣсѣторїї фeрїчїтe, вом довѣндї
 ікоана а маї лппалтeї фeрїчїрї оменeдїї,
 карѣ аїчeа не пѣтѣлнт се поатe кѣдїга,
 вом довѣндї зїк ікоана раїлїї, пентрѣ кар-
 е шї лнсѣшї фїїндeлe чeлe маї лппалтe
 не вор нїзмѣї.

(Ва зрпа).

ZICE MAI ЛНCEMNATE.

Не Біас-зн лндемент — лѣл лнтрe-
 ват оаре чїпe, каре довїток ар фї маї
 стрїкѣторїѣ? Дакѣ лнтрeвї деспрe чeлe
 сѣлѣватїчe, тїранѣл; їар де зїчї де чeлe
 влѣндe лїнгѣшїторїл, респїсe лндемe-
 птѣл.

Антїстенeс фїлософѣл фѣ лнтрeват,
 дїн чe прїчїпѣ пѣ мерг вогадїї ла вѣрѣа-
 дїї чeї лнвѣдїаці шї лнделeпдїї, чї токма
 дїнконтрѣ, ачeдїї дїн зрѣтѣ ла ачeїа? Рe-
 спїсeс лї фѣ гата: пентрѣ кѣ лнвѣдїації
 щїѣ чe лe лїпсeдѣe, їар ачeїа пѣ.

Арїстїп, ла зн тѣлпѣр, чe се лѣлѣа кѣ
 ел вeа тѣлт шї тот пѣ се лнвeатѣ, їаѣ рѣ-
 спїсeс, ачeеа о поатe фачe шї катѣрѣл.

Не Езкрїт лѣл лнтрeват прїетeнїї сѣ
 спѣчe чe ар фї ел маї вѣкѣрос, Крeзѣс, аѣ
 Сократ, адекѣ вогат, с'аѣ лнделeпт? Ел
 лe респїсeс: пѣлѣ сѣлнт вїѣ ашї врeа сѣ
 фїѣ Крeзѣс, їар дѣпъ тоарте Сократ.